

INTE
INTO 2.0



0

BUILDING UP OVERTIME



INFINITO 2.0

PORCELAIN STONEWARE 160X320 120X240 120X120 60X120

NOBLE ELEGANCE AND ESSENTIAL PURITY

Eleganza nobile e purezza essenziale | L'élégance noble et la pureté essentielle |
Edle Eleganz und essentielle Reinheit | Благодарная элегантность и строгая чистота

3 —

La collezione Infinito 2.0 si arricchisce di due nuovi marmi a base bianca e nera. La preziosa eleganza di Sahara Noir è una riproduzione fedele della pietra Aziz, considerato uno dei marmi più ricercati e nobili. Lincoln invece ripropone una grafica fedele all'omonimo marmo, originario del Colorado, con sottili venature nere che conferiscono un aspetto grafico e moderno, perfetto per ambienti dal gusto nordico anche in abbinamento alla serie Komi Natural nel formato inedito proposto dalla collezione Match.

The Infinito 2.0 collection is enhanced by two new marble series featuring black and white as their base colours. The stylish Sahara Noir collection offers a realistic recreation of Aziz, one of the world's most precious and sought-after marbles. Lincoln, meanwhile, provides a faithful reproduction of the marble from which it takes its name. Originating in Colorado, Lincoln marble features a delicate black veining that gives it a contemporary look and feel, making it perfect for designs with a Scandinavian mood. It is also ideal for pairing with the Komi Natural series in the brand new size offered by the Match collection.

La collection Infinito 2.0 s'enrichit de deux nouveaux marbres à base blanche et noire. L'élégance précieuse de Sahara Noir est une reproduction fidèle de la pierre Aziz, considérée comme un des marbres les plus raffinés et nobles du monde. Lincoln repropose en revanche un graphisme fidèle au marbre du même nom, originaire du Colorado, avec de fines veines noires

qui donnent un aspect graphique et moderne, parfait pour les espaces de style nordique, également assorti à la série Komi Natural dans le format inédit proposé par la collection Match.

Die Kollektion Infinito 2.0 wird durch zwei neue Marmorarten mit weißem und schwarzem Untergrund bereichert. Die kostbare Eleganz von Sahara Noir ist eine getreue Nachbildung des Steins Aziz, der als einer der aussergewöhnlichsten und edelsten Marmore gilt. Lincoln bietet stattdessen eine Graphik an, die dem gleichnamigen Marmor aus Colorado treu ist, mit dünnen schwarzen Aderungen, die ein graphisches und modernes Aussehen verleihen, perfekt für Räume in nordischem Stil aber auch in Kombination mit der Serie Komi Natural im neuen Format, das von der Kollektion Match angeboten wird.

Коллекция Infinito 2.0 пополняется двумя новыми плитками под мрамор на белом и черном фоне. Ценная элегантность Sahara Noir точно воспроизводит породу Aziz, считающуюся одной из самых ценных и востребованных. Lincoln, с другой стороны, правдоподобно воссоздает одноименную породу мрамора, добываемого в штате Колорадо, тонкие черные прожилки которого придают этому материалу современный, "графический" вид. Он безупречно вписывается в интерьеры в северном стиле, и может также сочетаться с серией Komi Natural в новом формате, предложенной в коллекции Match.

INFINITO 2.0

PORCELAIN STONEWARE 160X320 120X240 120X120 60X120

AN UNUSUAL MARBLE, RESPLENDENT WITH DEPTH

Un marmo inusuale, profondo e brillante | Un marbre inhabituel, profond et brillant | Ein ungewöhnlicher, tiefgründiger und glänzender Marmor | Необычный, глубокий и блестящий мрамор

Una superficie "total black" è attraversata da venature di diversa ampiezza, di colore bianco, leggermente screziate con tonalità arancio e marrone. Disponibile nelle finiture glossy e matte: è perfetta per esaltare ambienti dal carattere originale in abbinamento con arredi classici, dal gusto "vintage" e contemporanei. Il grande formato 160x320 cm esalta il raffinato equilibrio di una superficie intensa e profonda e si presta per nuove soluzioni creative a pavimento e rivestimento o come materia prima per innovativi complementi d'arredo.

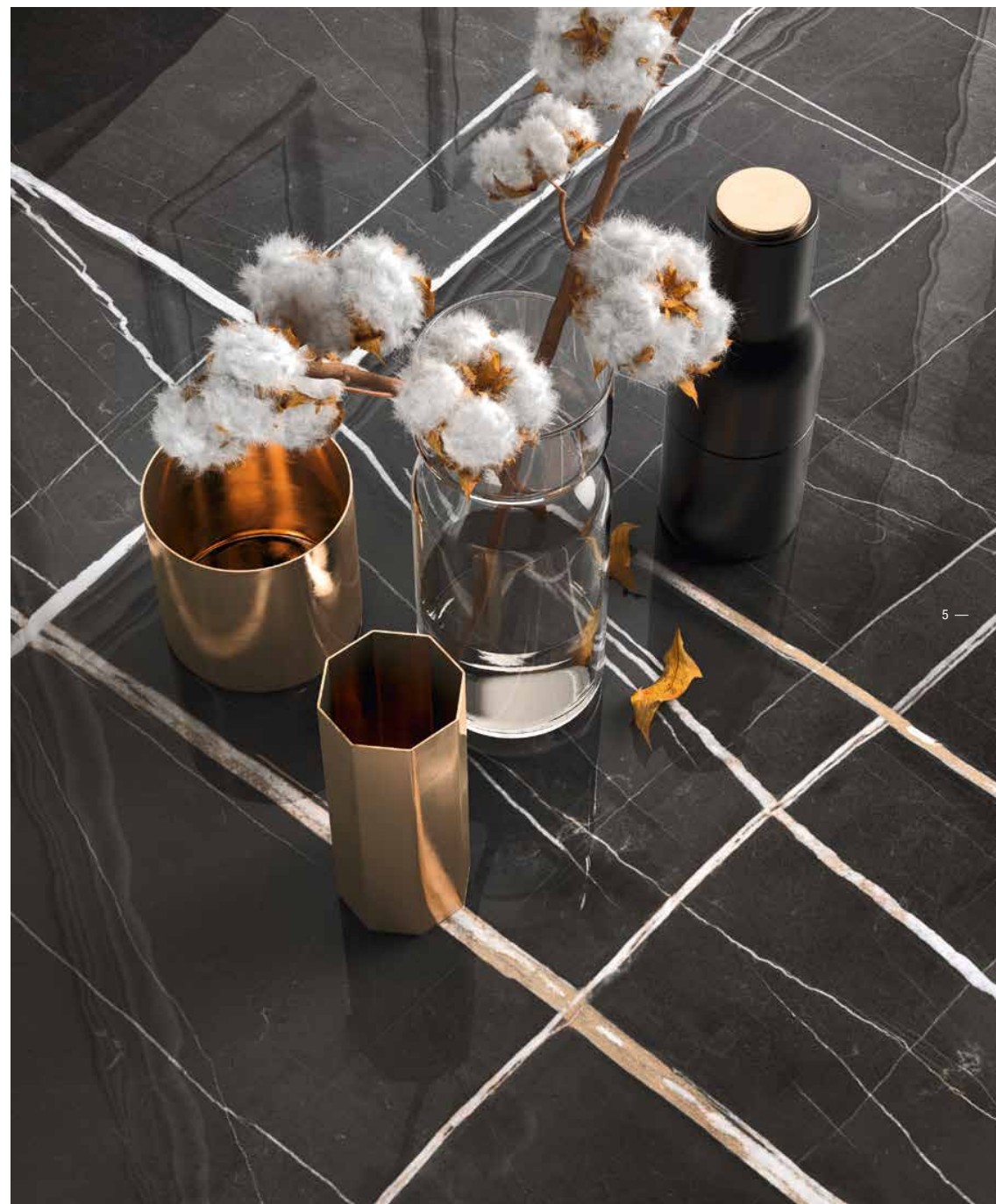
A total black area, shot through with varyingly sized white veining, is completed with a lightly mottled orange and brown finish. Available in glossy and matte finishes, this collection is ideal to create interiors with a strong personality when combined with classic furnishings featuring a vintage yet contemporary feel. The large 160x320 cm size sets off this stylishly balanced, rich, intense material and lends itself perfectly to new and creative uses on floors and walls, or as an innovative raw material for home accessories.

Une surface "total black" est traversée par des veines de différentes tailles, de couleur blanche, légèrement bigarrées avec des tonalités orangées marron. Disponible dans les finitions glossy et mate, elle est parfaite pour exalter les espaces présentant un caractère original, associée à un mobilier classique, de style "vintage" et contemporain. Le grand format 160x320 cm exalte l'équilibre raffiné d'une surface intense

et profonde et il est parfait pour de nouvelles solutions créatives de revêtement de sol et muraux ou comme une matière première pour des compléments de décoration innovants.

Die Oberfläche "total black" wird von weißen Aderungen mit unterschiedlicher Größe durchzogen, die leicht orange und braun gesprenkelt sind. Erhältlich mit den Oberflächen glossy und matte: perfekt, um Räume mit originellem Charakter in Kombination mit klassischen Einrichtungselementen im "Vintage"- und modernen Stil hervorzuheben. Das große Format zu 160x320 cm unterstreicht das raffinierte Gleichgewicht zwischen einer intensiven und tiefgründigen Oberfläche und eignet sich für neue kreative Lösungen bei Boden- und Wandbelägen oder als Material für innovative Einrichtungsgegenstände.

Абсолютно черная поверхность оживляется прожилками разной ширины белого цвета с легкой примесью оранжевого и коричневого. Предлагаются полированная и матовая отделка: они отлично подходят для придания помещениям оригинального характера в сочетании с классическим оформлением в винтажном или современном вкусе. Большой формат 160x320 см подчеркивает изысканное равновесие насыщенной и глубокой поверхности и хорошо подходит для новых креативных решений в настиле полов и облицовке стен, или же в качестве материала для современных дополнений интерьера.



INFINITO 2.0

MATCHING COLOURS AND SURFACES

01



02



— 6

03



04



08



06



07



- 01_Infinito 2.0 Lincoln
- 02_Infinito 2.0 Calacatta White
- 03_Infinito 2.0 Sahara Noir
- 04_Infinito 2.0 Fior di Bosco
- 05_Infinito 2.0 Calacatta Gold
- 06_Res Art Powder
- 07_Res Art Pottery
- 08_Komi Natural
- 09_Acidic Corten

05



09



7 —



INFINITO 2.0 SAHARA NOIR

— 8

FURNISHINGS IN SOFT SHADES FOR A CONTEMPORARY ELEGANCE

Arredi a tinte soft per un'eleganza contemporanea
Des décorations dans les teintes soft pour une élégance contemporaine
Einrichtungsgegenstände in soften Farbtönen für eine zeitgenössische Eleganz
Дополнения в мягких тонах для создания современной элегантности



9 —

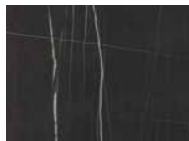
Infinito 2.0 Sahara Noir Glossy 120x120 . 47,24"x47,24"







— 14



INFINITO 2.0
Sahara Noir

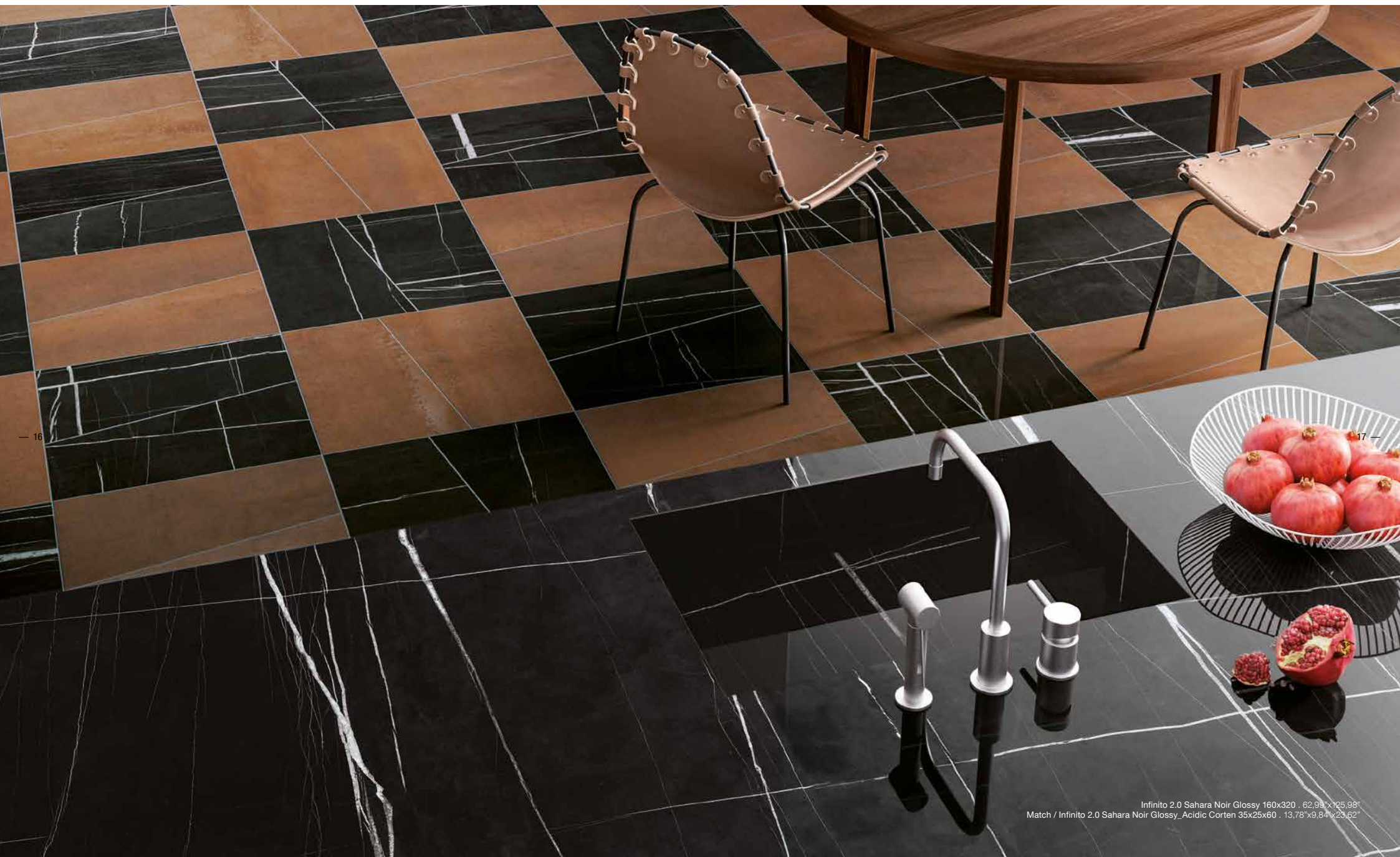


ACIDIC
Corten



— 15

Infinito 2.0 Sahara Noir Glossy 160x320 . 62,99"x125,98"
Match / Infinito 2.0 Sahara Noir Glossy_Acidic Corten 35x25x60 . 13,78"x9,84"x23,62"



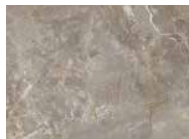
INFINITO 2.0 FIOR DI BOSCO

MARBLES WITH CHARACTER

Marmi dalla forte personalità
Des marbres de caractère
Marmore mit starker Persönlichkeit
Породы мрамора с сильной индивидуальностью



Infinito 2.0 Fior di Bosco 160x320 . 62,99*x125,98*



INFINITO 2.0
Fior di Bosco



RES ART
Pottery



Infinito 2.0 Fior di Bosco Glossy 160x320 . 62,99"x125,98"
 Infinito 2.0 Fior di Bosco Honed 160x320 . 62,99"x125,98"
 Res Art Pottery 160x320 . 62,99"x125,98"

INFINITO 2.0 CALACATTA GOLD

— 38 —

STYLISH VEINING FOR A WARM, INVITING FINIS

Eleganti venature per una superficie calda ed avvolgente
Des veines élégantes pour une surface chaude et enveloppante
Elegante Aderungen für eine warme und angenehme Oberfläche
Элегантные прожилки создают теплую и мягкую поверхность

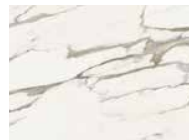


— 39 —

Infinito 2.0 Calacatta Gold Glossy 160x320 . 62,99"x125,98"



Infinito 2.0 Calacatta Gold Glossy 160x320 . 62,99"x125,98"
Infinito 2.0 Calacatta Gold Bookmatch Glossy 160x320 . 62,99"x125,98"
Res Art Ash 160x320 . 62,99"x125,98"
Res Art Mud 160x160 . 62,99"x62,99"



INFINITO 2.0
Calacatta Gold



RES ART
Ash



RES ART
Mud









— 46



47 —

Infinito 2.0 Calacatta Gold Glossy 120x240 - 47,24"x94,49"
Infinito 2.0 Calacatta Gold Glossy 120x120 - 47,24"x47,24"
Komi Traditional 40x240 - 15,75"x94,49"



Infinito 2.0 Calacatta Gold Glossy 120x240 . 47,24"x94,49"
Infinito 2.0 Calacatta Gold Glossy 120x120 . 47,24"x47,24"
Komi Traditional 40x240 . 15,75"x94,49"



INFINITO 2.0

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL | Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL | Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Gruppe Bla UGL | керамические плиты из керамогранита - группа Bla UGL

THICKNESS

6,5 mm
SELF LEVELING

SURFACES

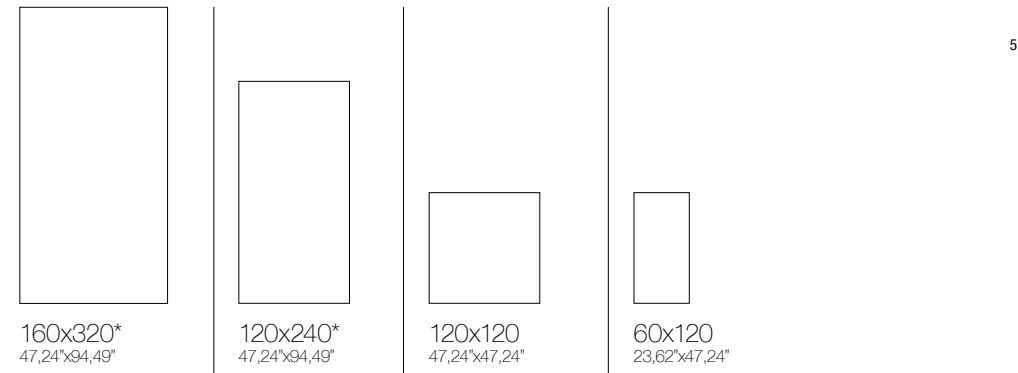
Glossy / Honed / Natural_Rettificato
Glossy / Honed / Natural_Rectified
Poli / Mat / Naturel_Rectifié
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert
Полірована / Матова / Натуральний_Ректифікований

SIZES

160 x 320
120 x 240
120 x 120
60 x 120

TECH INFO

Glossy / Honed Natural



Imballi | Packages | Emballages | Verpackungen | Упаковка

M ² SQM	pcs. x	m ² x	kg x	x	m ² x	kg x	m ² x pcs.	kg x m ²	kg cassa kg box	kg total total kg	dimensione esterna cassa crate overall dimensions
Thickness 6,5 mm											
160x320	1	5,12	80,00	14	71,68	1120,00	5,12	15,50	130	1250,00	344,6x174,6x40,4 cm
120x240	1	2,88	44,64	18	51,84	803,52	2,88	15,50	69	872,52	253x132x30,4 cm
120x120	2	2,88	44,64	20	57,60	892,80	1,44	15,50	34	926,80	131,2x131,2x56,2 cm
60x120	2	1,44	22,32	40	57,60	892,80	0,72	15,50	20	689,60	80x120 cm with lateral side
PZ PCS											
Thickness 6,5 mm											
8x120 battiscopa	7	-	10,50	-	-	-	-	-	-	-	-
33x120x5 gradino lineare LL	1	-	7,30	-	-	-	-	-	-	-	-
33x120x5 gradini angolare LL	1	-	7,50	-	-	-	-	-	-	-	-

* Lastre realizzate attraverso impasti tecnici colorati con colori dedicati | Slabs produced using coloured body mix with technical features available in dedicated shades

** Lastre realizzate attraverso impasti colorati con colori standard | Slabs produced using coloured body mix available in standard shades

INFINITO 2.0

Glossy / Honed / Natural_Rettificato | Glossy / Honed / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Натуральный_Ректифицированный

Calacatta Gold



160x320 . 62,99"x125,98"
INF501 6,5 glossy
INF500 6,5 honed

Nei formati 160x320 il "Calacatta Gold" è prodotto in 4 differenti facce per accentuare l'effetto naturale tipico del marmo. In fase di approntamento dell'ordine, la selezione delle facce è random, pertanto la venatura continuativa fra i diversi pezzi non è garantita. Rispettare la successione raffigurata per ricreare la sincronizzazione. La prima lastra raffigurata si aggancia alla quarta per garantire una soluzione infinita. L'effetto vena continua fra i diversi pezzi è soggetta alla tolleranza tipica del prodotto lapideo. | In the 160x320 size, "Calacatta Gold" is available with four different faces, to accentuate the natural look so typical of marble. When preparing the order, the different versions are chosen randomly, which means continuous veining between the different pieces is not guaranteed. Follow the sequence shown to recreate the synchronised effect. To ensure an endless finish, the sequence must be repeated continually, with the first slab placed after the fourth. The continuous veining effect across the various tiles is subject to the typical tolerance of stone products. | Dans le format 160x320 le "Calacatta Gold" est produit en 4 faces différentes pour accentuer l'effet naturel typique du marbre. Au moment de la préparation de la commande, la sélection des faces est fortuite ; la continuité des veines entre les différentes pièces n'est donc pas garantie. Respecter la succession représentée pour recréer la synchronisation. La première dalle représentée s'accroche à la quatrième pour garantir une solution infinie. L'effet de la veine continue entre les différentes pièces est soumis à la tolérance typique du produit en pierre. | Beim Format 160x320 wird der "Calacatta Gold" in 4 verschiedenen Oberflächen hergestellt, um den natürlichen Effekt hervorzuheben, der für den Marmor typisch ist. Bei der Vorbereitung des Auftrags erfolgt die Auswahl der Oberflächen nach Zufall, weshalb die durchgehende Adernung zwischen den verschiedenen Teilen nicht garantiert ist. Halten Sie die dargestellte Reihenfolge an, um die Synchronisierung nachzubilden. Die erste dargestellte Platte schließt sich an die vierte an, um eine unendliche Lösung zu garantieren. Der Effekt der durchgehenden Adernung zwischen den verschiedenen Teilen unterliegt der typischen Toleranz des Produktes aus Stein. | В формате 160x320 "Calacatta Gold" выпускается с 4 разными рисунками для подчеркивания натурального эффекта мрамора. При приготовлении заказа выбор рисунка осуществляется случайно, поэтому, не гарантируется соплавление прожилок на разных плитках. Соблюдайте указанную ниже последовательность для создания эффекта бесконечности. Первая изображенная плита соединяется с четвертой для гарантии получения эффекта бесконечности. Эффект сплошных прожилок на разных плитках имеет допуск, характерный для каменного материала.

INFINITO 2.0

Glossy / Honed / Natural_Rettificato | Glossy / Honed / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Натуральный_Ректифицированный

Calacatta Gold



120x240 . 47,24"x94,49"
INF518 ▽ 6,5 glossy
INF517 ▽ 6,5 honed
INF516 ▽ 6,5 natural



120x120 . 47,24"x47,24"
INF520 ▽ 6,5 glossy
INF521 ▽ 6,5 honed
INF519 ▽ 6,5 natural

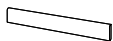


60x120 . 23,62"x47,24"
INF524 ▽ 6,5 glossy
INF523 ▽ 6,5 honed
INF522 ▽ 6,5 natural



120x240 . 47,24"x94,49"

Prodotto con 6 diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of 6 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 6 différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit 6 unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет 6 разные графические решения, произвольно расположенные в упаковке.



8x120 . 3,15"x47,24"
 battiscopa
INF610 ▽ 6,5 glossy
INF609 ▽ 6,5 honed
INF608 ▽ 6,5 natural



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"
 gradino lineare LL
INF613 ▽ 6,5 glossy
INF612 ▽ 6,5 honed
INF611 ▽ 6,5 natural



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"
 gradino angolare LL
INF616 ▽ 6,5 glossy
INF615 ▽ 6,5 honed
INF614 ▽ 6,5 natural

INFINITO 2.0

Glossy / Honed / Natural_Rettificato | Glossy / Honed / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Naturalный_Ректифицированный

Calacatta Gold Bookmatch "A"

Calacatta Gold Bookmatch "B"



120x240 . 47,24"x94,49"
INF529 ▽ 6,5 glossy
INF527 ▽ 6,5 honed
INF525 ▽ 6,5 natural

120x240 . 47,24"x94,49"
INF530 ▽ 6,5 glossy
INF528 ▽ 6,5 honed
INF526 ▽ 6,5 natural

Calacatta Gold Bookmatch "A"

Calacatta Gold Bookmatch "B"



160x320 . 62,99"x125,98"
INF506 ▽ 6,5 glossy
INF504 ▽ 6,5 honed

160x320 . 62,99"x125,98"
INF507 ▽ 6,5 glossy
INF505 ▽ 6,5 honed

INFINITO 2.0

Glossy / Honed / Natural_Rettificato | Glossy / Honed / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Натуральный_Ректифицированный

Calacatta Gold Bookmatch

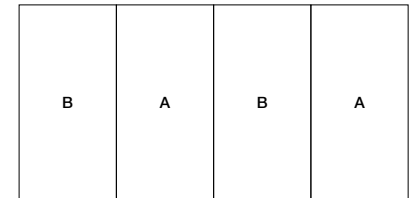


B

A

B

A

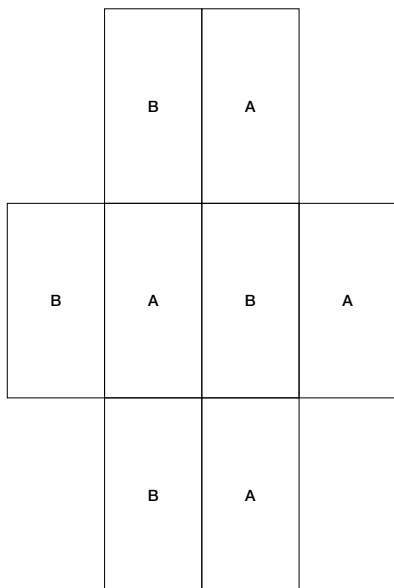


La grafica del Calacatta Gold Bookmatch consente di creare delle composizioni infinite perché le venature combaciano sia verticalmente che orizzontalmente. Per ottenere questi effetti speculari, è importante seguire la successione delle lettere come nel disegno proposto. | The aesthetic features of Calacatta Gold Bookmatch allow us to create endless designs since the veining matches both horizontally and vertically. To ensure this seamless effect, it is important to follow the sequence of letters shown in the design given. | Le graphisme du Calacatta Gold Bookmatch permet de créer des compositions infinies parce que les veines coïncident verticalement et horizontalement. Pour obtenir ces effets spéculaires, il est important de suivre la succession des lettres d'après le dessin proposé. | Die Grafik des Calacatta Gold Bookmatch ermöglicht die Bildung von unendlich vielen Zusammenstellungen, da die Adern sowohl vertikal als auch horizontal aneinander passen. Zur Erzielung dieser spiegelbildlichen Effekte ist es wichtig, die Buchstaben nacheinander auszuführen, wie in der vorgeschlagenen Zeichnung. | Рисунок Calacatta Gold Bookmatch позволяет создавать бесконечные композиции, так как его прожилки совпадают друг с другом как в горизонтальном, так и в вертикальном направлениях. Для получения зеркального эффекта важно придерживаться последовательности букв, приведенной на схеме ниже.

INFINITO 2.0

Glossy / Honed / Natural_Rettificato | Glossy / Honed / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Натуральный_Ректифицированный

Calacatta Gold Bookmatch



La grafica del Calacatta Gold Bookmatch consente di ricreare delle composizioni infinite perchè le venature combaciano sia verticalmente che orizzontalmente. Per ottenere questi effetti speculari, è importante seguire la successione delle lettere come nel disegno proposto. | The aesthetic features of Calacatta Gold Bookmatch allow users to recreate endless designs since the veining matches both horizontally and vertically. To ensure this seamless effect, it is important to follow the sequence of letters shown in the design given. | Le graphisme du Calacatta Gold Bookmatch permet de recréer des compositions infinies parce que les veines coïncident verticalement et horizontalement. Pour obtenir ces effets spéculaires, il est important de suivre la succession des lettres d'après le dessin proposé. | Die Grafik des Calacatta Gold Bookmatch ermöglicht die Bildung von unendlich vielen Zusammenstellungen, da die Adernungen sowohl vertikal als auch horizontal aneinander passen. Zur Erzielung dieser spiegelbildlichen Effekte ist es wichtig, die Buchstaben nacheinander auszuführen, wie in der vorgeschlagenen Zeichnung. | Рисунок Calacatta Gold Bookmatch позволяет создавать бесконечные композиции, так как его прожилки совпадают друг с другом как в горизонтальном, так и в вертикальном направлении. Для получения зеркального эффекта важно придерживаться последовательности букв, приведенной на схеме ниже.

INFINITO 2.0

Glossy / Honed / Natural_Rettificato | Glossy / Honed / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Naturalный_Ректифицированный

Sahara Noir



160x320 . 62,99"x125,98"
INF345 ▢ 6,5 glossy
INF478 ▢ 6,5 honed

INFINITO 2.0

Glossy / Honed / Natural_Rettificato | Glossy / Honed / Natural_Rectified | Poli / Mat / Naturel_Rectifié |
Glossy / Matte / Natural_Rektifiziert | Полированная / Матовая / Натуральный_Ректифицированный

Sahara Noir



120x240 . 47,24"x94,49"
INF289 ▽ 6,5 glossy
INF470 ▽ 6,5 honed
INF469 ▽ 6,5 natural



120x120 . 47,24"x47,24"
INF292 ▽ 6,5 glossy
INF473 ▽ 6,5 honed
INF472 ▽ 6,5 natural



60x120 . 23,62"x47,24"
INF294 ▽ 6,5 glossy
INF475 ▽ 6,5 honed
INF474 ▽ 6,5 natural

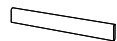


120x240 . 47,24"x94,49"

Prodotto con 6 diverse grafiche confezionate in modo casuale | Produced with a variety of a range of 6 different graphic designs which are randomly combined and then packed | Produit avec 6 différents graphismes conditionnés de façon fortuite | Mit 6 unterschiedlichen Graphiken hergestellt und mit einer zufälliger Auswahl verpackt | Изделие имеет 6 разные графические решения, произвольно размещенные в упаковке.

Decorì abbinabili | Coordinated decorations | Décor à assortir |
Passende Dekore | Сочетающийся декор

MATCH



8x120 . 3,15"x47,24"
battiscopa
INF314 ▽ 6,5 glossy
INF315 ▽ 6,5 honed
INF584 ▽ 6,5 natural



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"
gradino lineare LL
INF586 ▽ 6,5 glossy
INF316 ▽ 6,5 honed
INF585 ▽ 6,5 natural



33x120x5 . 12,99"x47,24"x1,97"
gradino angolare LL
INF588 ▽ 6,5 glossy
INF317 ▽ 6,5 honed
INF587 ▽ 6,5 natural

CARATTERISTICHE TECNICHE















MADE
IN
ITALY

Technical characteristics | Caracteristiques technique | Technische eigenschaften | Технические характеристики

Lastre di ceramica in gres porcellanato - Gruppo Bla UGL (UNI EN 14411_G)

Porcelain stoneware slabs - Gruppe Bla UGL (UNI EN 14411_G) | Dalles en céramique en grès céram - Group Bla UGL (UNI EN 14411_G)

Keramikplatten aus Feinsteinzeug - Groupe Bla UGL (UNI EN 14411_G) | Керамические плиты из керамогранита - Брунна Bla UGL (UNI EN 14411_G)

	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites prévues Vorgesehene grenzwerte Предусмотренные ирредельные значения	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle	Norma Norme Norme Под
 Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	± 0,6%	± 0,9 mm	
Spessore Thickness Epaisseur Stärke Толщина	± 5%	± 3%	
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Rectitude des arêtes Rechtlinigkeit der Kanten Прямолинейность кромок	± 0,5%	± 0,6 mm	
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkigkeit Ортогональность	± 0,6%	± 2 mm	UNI EN ISO 10545-2
Planarità Planarity Planété Rechtwinkigkeit Плоскость	± 0,5%	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	
Qualità della superficie Surface quality Qualité de la surface Oberflächenqualität Качество поверхности	≥ 95%	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	
 Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5	≤ 0,1%	UNI EN ISO 10545-3
 Resistenza alla flessione Bending strength Resistance a la flexion Biegezugfestigkeit Стойкость к изгибу	Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast П едел н очности п и аэвве ≥ 35 N/mm ²	≥ 50 N/mm ²	UNI EN ISO 10545-4
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	Ingelivo Frost proof Ingelift Frostsicher Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12
 Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	UNI EN ISO 10545-9
 Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Tiefenverschleißbeständigkeit Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm ³	≤ 130 mm ³	UNI EN ISO 10545-6
 Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Farbechtheit unter Lichteinfluss Светостойкость цветов	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Стойкий	DIN 51094
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	Da R9 a R13 From R9 to R13 De R9 à R13 Von R9 bis R13 От R9 до R13	R 9 Natural	DIN 51130
 Resistenza allo scivolamento Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Сопротивление проскальзыванию	Da A a C From A to C De A à C Von A bis C От A до C	A Natural	DIN 51097
 Resistenza allo scivolamento_D-COF Skid resistance_D-COF Résistance au glissement_D-COF Rutschhemmung_D-COF Сопротивление проскальзыванию_DCOF	> 0,42	≥ 0,50 Natural	ANSI A 137.1:2012
 Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Resistance a l'attaque chimique Beständigkeit gegen chemikalien Стойкость к бытовым химикатам	UB minimo UB minimum UB minimum Mind. UB Минимальный UB	UA; ULA; UHA	UNI EN ISO 10545-13
 Resistenza alle macchie Stain resistance Resistance aux taches Fleckenbeständigkeit Стойкость к образованию пятен	Classe 3 minimo class 3 minimum classe 3 minimum Mind. klasse 3 Минимум класс 3	Classe 4 Glossy / Honed Classe 5 Natural	UNI EN ISO 10545-14

Maggiori informazioni per consigli di posa e manutenzione del prodotto su: www.fondovalle.it

For more information about laying and product maintenance, please visit: www.fondovalle.it | Pour de plus amples informations relatives aux conseils de pose et à l'entretien du produit, visitez le site : www.fondovalle.it | Weitere Produktinfos und Verlege- und Wartungsratschläge siehe: www.fondovalle.it | Более подробная информация и рекомендации по укладке изделия и уходу за ним на сайте: www.fondovalle.it

CONSIGLI DI POSA E PULIZIA

Laying and cleaning advice | Conseils de pose et de nettoyage | Empfehlungen zur Verlegung und Reinigung | Рекомендации по укладке и чистке плитки

SUPERFICIE GLOSSY/HONED

DESTINAZIONI

Ambienti residenziali di pregio, sale da bagno o eleganti spazi commerciali. Nelle zone sottoposte ad intenso passaggio come ingressi principali, hall etc. è necessario prevedere l'utilizzo di tappeti e stuoie che facilitino la pulizia delle suole delle calzature.

Si consiglia di utilizzare le moderne fughe a base cementizia semplice. È sconsigliato l'uso di fuganti a base epossidica. Il posatore deve verificare prima dell'utilizzo la compatibilità dei riempitivi per le fughe con il prodotto di Ceramica Fondovalle, superficie glossy. Una volta effettuata la posa è importante rimuovere le ecodenze dei riempitivi per le fughe quando gli stessi sono ancora freschi. E' necessario seguire scrupolosamente le istruzioni fornite dai produttori di fuganti per materiali levigati e lappati, rispettando i tempi di posa e soprattutto di pulizia.

LAVAGGIO DOPO LA POSA

Il lavaggio dopo posa è un'altra fase di fondamentale importanza, si pratica normalmente una sola volta e deve essere eseguita a cura del posatore prima della consegna del lavoro finito e prima dell'utilizzo del pavimento. Con questa prima pulizia si eliminano i residui di posa ed il normale sporco di cantiere. E' necessario effettuare un accurato e profondo lavaggio con abbondante acqua pulita; l'uso di acqua sporca rovinerebbe il lavoro finito.

Una volta trascorsi i tempi di stagionatura dello stucco cementizio, si deve procedere ad una pulizia con detergente tipo Fila PS87 o equivalente, attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d'uso e diluizioni indicate sulla confezione del produttore. Utilizzare Fila PS87 diluito come da istruzioni del produttore possibilmente in acqua calda. Prima di lavare è necessario aspirare/spazzare bene il pavimento, poi procedere al lavaggio distribuendo uniformemente la soluzione diluita utilizzando un normale mop-lavapavimenti (mocio), oppure nel caso di grandi superfici, una monopazzola dotata di dischi con tampone di colore verde (MORBIDO). Lasciare agire per qualche minuto. Risciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua calda e pulita, ripetendo l'operazione anche più volte sino all'eliminazione di qualsiasi alone o residuo.

PULIZIA ORDINARIA

Per mantenere le normali caratteristiche di brillantezza e lucentezza dei materiali levigati a campo pieno, la pulizia deve essere sempre eseguita con abbondante acqua tiepida e normali detergenti domestici a base neutra.

ATTENZIONE: E' necessario quindi evitare sempre l'uso di prodotti eccessivamente acidi o eccessivamente basici e di spugne abrasive (no prodotti effetto "bang" o simili). E' sconsigliato l'utilizzo di macchine lucidatrici e di cere lucidanti. E' invece consigliato l'utilizzo di lava pavimenti ad acqua e/o a vapore (con acqua decalcificata), sempre e solo in abbinamento a detergenti Neutri.

NOTA: Come specificato dalla norma UNI 11493.2013 paragrafo 5.2.2 : " l'esame visivo della piastrellatura deve essere effettuato da una distanza minima di 1,5 m ad altezza d'uomo. Non è consentita l'illuminazione in luce radente. Gli effetti superficiali non rilevabili in queste condizioni non sono da considerare come difetti". Ceramica Fondovalle declina ogni responsabilità qualora non venissero rispettate le sopra citate norme di posa, pulizia e manutenzione.

Per la superficie "Naturale" vedi specifiche generali riportate sul catalogo Organizer 2018.

GLOSSY/HONED SURFACE

INTENDED USES

Prestigious residential spaces, bathrooms or elegant commercial areas. In high-traffic areas such as main entrances, halls, etc. carpets and mats must be adopted so people can wipe their feet.

We recommend the use of modern plain cement based joints. Epoxy-based grouting material is not recommended. Before use, the fitter must check that the joint fillers are compatible with Ceramica Fondovalle's glossy surface product. Once the product has been installed, it is important to remove any excess joint filler when it is still fresh. The instruction provided by the manufacturers of grouting material for polished and lapped surfaces must be strictly followed; laying times and in particular cleaning procedures must be followed.

CLEANING AFTER LAYING

It is very important to clean the surface after laying and this procedure is usually carried out only once by the fitter before delivery of the finished job and before the floor is used. This first cleaning operation eliminates laying residues and normal worksite dirt. The surface must be accurately and thoroughly washed with plenty of clean water; the use of dirty water would spoil the finished job. Once the cement grout has completely set, clean with a detergent type Fila PS87 or equivalent, following the instructions and dilution ratios provided on the manufacturer's pack. Use Fila PS87 diluted as per manufacturer's instructions, possibly using warm water. Before washing, vacuum/brush the floor well and then wash by applying the diluted solution uniformly using a standard mop, or in the case of large surfaces, a floor cleaner with discs and green pad (SOFT). Leave on for a few minutes. Rinse thoroughly with plenty of warm clean water and repeat the operation as many times as necessary until any trace or residue is removed.

ROUTINE CLEANING

The surface must be cleaned with plenty of warm water and standard neutral household detergents to maintain the normal brightness and shine of fully polished tiles

IMPORTANT: Avoid using excessively acid or basic products and abrasive sponges (no "bang" effect products or similar). The use of polishing machines and waxes is not recommended. Instead use water and/or steam floor cleaners (use soft water) but only together with neutral detergents.

NOTE: As specified by the UNI 11493.2013 standard, paragraph 5.2.2: "the visual inspection of the tiles must be performed at a minimum distance of 1.5 m at eye level. Side lighting is not allowed. Surface effects not detectable in these conditions are not to be deemed as faults". Ceramica Fondovalle declines all liability if the above mentioned laying, cleaning and maintenance instructions are not followed.

For "Natural" surface see general specifications in the Organizer 2018 catalogue.

SURFACE GLOSSY/HONED

USAGES PRÉVUS

Espaces résidentiels de luxe, salles de bains ou espaces commerciaux élégants. Dans les zones soumises à un piétinement intense comme les entrées principales, les halls, etc., il est nécessaire de prévoir l'utilisation de tapis ou de paillasons facilitant le nettoyage des semelles de chaussures.

On conseille d'utiliser les joints modernes à base de ciment simple. On déconseille l'utilisation de mastic à base époxy. Avant l'utilisation, le poseur doit vérifier la compatibilité des matières de remplissage pour joints avec le produit de Ceramica Fondovalle, surface glossy. Après la pose, il est important d'éliminer les excès de matières de remplissage pour joints lorsque celles-ci sont encore fraîches. Il est nécessaire de suivre scrupuleusement les instructions fournies par les fabricants de mastic pour les matériaux polis et rodés, en respectant les temps de pose et surtout les temps de nettoyage.

LE LAVAGE APRÈS LA POSE

Le lavage après la pose est une autre phase essentielle, généralement effectuée une seule fois par le poseur avant la remise du travail fini et avant l'utilisation du carrelage. Ce premier nettoyage permet d'éliminer les résidus de pose et la saleté normale de chantier. Il est nécessaire de procéder à un lavage minutieux et profond avec une grande quantité d'eau propre ; l'utilisation d'eau sale endommagerait le travail fini. Au terme du séchage du mastic à base de ciment, il est nécessaire de procéder à un nettoyage avec du détergent de type Fila PS87 ou un produit équivalent, en suivant scrupuleusement les instructions d'utilisation et de dilution indiquées sur l'emballage. Utiliser Fila PS87 dilué d'après les instructions du fabricant si possible dans de l'eau chaude. Avant de procéder au lavage, il est nécessaire d'aspirer / balayer soigneusement le carrelage ; ensuite, laver la surface en distribuant uniformément la solution diluée au moyen d'un balai à franges normal, ou bien, en cas de grandes surfaces, d'une monorobosse avec des disques munis d'un tampon vert (SOUPLE). Laisser agir quelques minutes. Rincer soigneusement et abondamment avec de l'eau chaude et propre, en répétant l'opération plusieurs fois jusqu'à l'élimination de toute trace ou résidu.

NETTOYAGE ORDINAIRE

Pour préserver le brillant normal caractéristique des matières polies sur toute la surface, le nettoyage doit toujours être réalisé avec une grande quantité d'eau tiède et des détergents domestiques normaux à base neutre.

ATTENTION : Il faut donc éviter d'utiliser des produits excessivement acides ou excessivement basiques et des éponges abrasives (éviter les produits à effet "bang" ou similaire). On déconseille d'utiliser des machines lustruses et des cires de polissage. On conseille en revanche d'utiliser des laveuses à eau et / ou à vapeur, (avec de l'eau décalcifiée), toujours et uniquement avec des détergents neutres.

REMARQUE : Comme le spécifie la norme UNI 11493.2013 paragraphe 5.2.2 : " l'examen visuel du carrelage doit être réalisé à une distance minimale de 1,5 m à hauteur d'homme. L'éclairage avec une lumière rasante est interdit. Les effets de surface qu'il est impossible de relever dans ces conditions ne doivent pas être considérés comme des défauts". Ceramica Fondovalle décline toute responsabilité au cas où les susdites normes de pose, de nettoyage et d'entretien ne seraient pas respectées.

Pour la surface "Naturel", voir les spécifications générales mentionnées dans le catalogue Organizer 2018.

OBERFLÄCHE GLOSSY/HONED

ZWECKBESTIMMUNGEN

Hochwertige Wohnräume, Badezimmer oder elegante Geschäftsräume. In den einer intensiven Begehung ausgesetzten Bereichen, wie Haupteingängen, Halls usw. ist es notwendig, die Verwendung von Teppichen und Matten vorzusehen, die die Reinigung der Schuhsohlen erleichtern.

Es wird geraten, die modernen Fugen auf einfacher Zementbasis zu verwenden. Abgeraten wird vom Einsatz von Fugenfüllen auf Epoxidbasis. Der Verleger muss vor der Verwendung die Verträglichkeit der Fugenfüller mit dem Produkt von Ceramica Fondovalle mit der Oberfläche Glossy prüfen. Nach der Verlegung ist es wichtig, den überschüssigen Fugenfüller zu entfernen, solange dieser noch frisch ist. Es ist notwendig, genau die vom Hersteller des Fugenfüllers gelieferte Anleitung für geschliffenes und geläpptes Material zu befolgen sowie die Verlege- und vor allem die Reinigungszeiten einzuhalten.

REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Die Reinigung nach der Verlegung ist eine weitere Phase von grundlegender Bedeutung. Sie wird normalerweise nur einmal vom Verleger vor Übergabe der fertigen Arbeit und vor Benutzung des Fußbodens ausgeführt werden. Bei dieser Reinigung werden die Rückstände der Verlegung und der normale Baustellenschmutz beseitigt. Es ist notwendig, genau die vom Hersteller des Zementfüllers die reichlich sauberm Wasser vorzunehmen. Die Verwendung von schmutzigem Wasser würde die fertige Arbeit ruinieren. Nach Ablauf der Aushärtezeiten des Zementfülls muss eine Säuberung mit einem Reinigungsmittel vom Typ Fila PS87 oder gleichwertigem vorgenommen werden. Dabei muss an die Gebrauchs- und Verdünnungsanleitung, die auf der Packung vom Hersteller angegeben sind, genau beachtet werden. Verwenden Sie Fila PS87 laut den Anweisungen des Herstellers möglichst mit warmem Wasser verdünnt. Vor dem Wischen ist es notwendig, den Fußboden gut abzusaugen / zu kehren, und dann zu wischen, indem die verdünnte Lösung gleichmäßig mit einem normalen Wischmop oder im Falle großer Flächen mit einer Bodenreinigungsmaschine verteilt wird, die über Schabern mit grünem Belag (WEICH) ausgestattet ist. Lassen Sie die Lösung einige Minuten einwirken. Wischen Sie sorgfältig und mit reichlich warmen und sauberen Wasser nach. Wiederholen Sie den Vorgang auch mehrmals, bis jegliche Schmutzränder oder Rückstände beseitigt sind.

GEWÖHNLICHE REINIGUNG

Um den normalen Glanz und Schimmer der polierten Materialien aufrecht zu halten, muss die Reinigung immer mit reichlich lauwarmem Wasser und normalen neutralen Hausreinigungsmitteln ausgeführt werden.

ACHTUNG: Somit ist immer die Verwendung von stark sauren oder basischen Produkten und Scheuerschwämmen zu vermeiden (keine Produkte mit "Bang"-Effekt oder ähnliches). Vom Einsatz von Poliermaschinen und Glanzwachsen wird abgeraten. Stattdessen wird zu einem Bodenreiniger mit Wasser und/oder Dampf (mit entkalktem Wasser) immer und nur in Verbindung mit neutralen Reinigungsmitteln geraten.

HINWEIS: Wie von der Norm UNI 11493.2013 Abschnitt 5.2.2 vorgegeben: "muss die Sichtkontrolle des Fiesensbelags aus einer Mindestentfernung von 1,5 m und aus Höhe einer Person vorgenommen werden. Nicht zulässig ist die Beleuchtung mit Strahlern. Die unter diesen Bedingungen nicht erkennbaren Effekte der Oberfläche sind nicht als Mängel anzusehen". Ceramica Fondovalle lehnt jegliche Haftung ab, sollten die oben genannten Bestimmungen zu Verlegung, Reinigung und Instandhaltung nicht eingehalten werden.

Bei der Oberfläche "Naturál" siehe die im Katalog Organizer 2018 aufgeführten allgemeine Vorgaben.

ГЛЯНЦЕВОЙ ОТДЕЛКОЙ GLOSSY/HONED

СФЕРЫ НАЗНАЧЕНИЯ

Престижные жилые помещения, ванные комнаты или элeгантные торговые интерьеры. В местах с интенсивным хождением людей, таких как главные входы, холлы и т.д., необходимо предусмотреть ковры и коври для очистки подошв обуви. Рекомендуется использовать современные затирки на простой цементной основе.

Не рекомендуется использовать смеси для затирки на эпоксидной основе. Перед их использованием плиточник обязан проверить совместимость заполнителей швов с продукцией Ceramica Fondovalle с глянцевой поверхностью glossy. После укладки материала важно удалить излишки заполнителей швов, пока они еще свежие. Необходимо строго выполнять инструкции, предоставляемые производителями средств для заполнения швов на шлифованной и притертой плитке, соблюдая указанные сроки укладки и, самое главное, чистки.

МОЙКА ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Также и мойка после укладки играет фундаментально важную роль. Как правило, она выполняется плиточником лишь только один раз перед сдачей выполненных работ и до начала эксплуатации пола. Эта первая чистка предназначена для удаления остатков материалов для укладки и обанного строительного мусора. Необходимо выполнять тщательную и глубокую мойку обильным количеством чистой воды. Использование грязной воды испортит готовую работу. По истечении сроков выдержки цементной затирки необходимо выполнить чистку мощным средством типа Fila PS87 или эквивалентного, строго придерживаясь инструкций по применению и разбавлению, указанных производителем на упаковке. Используйте средство Fila PS87, разбавленное в соответствии с инструкциями производителя, желательно в горячей воде. Перед мойкой необходимо хорошо проверить совместимость количества теплой воды и бытовых моющих средств на нейтральной основе. Для поддержания изначального блеска и глянца материалов, отшлифованных на всей поверхности, их необходимо всегда чистить большим количеством теплой воды и бытовых моющих средств на нейтральной основе.

ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА

Для поддержания изначального блеска и глянца материалов, отшлифованных на всей поверхности, их необходимо всегда чистить большим количеством теплой воды и бытовых моющих средств на нейтральной основе.

ВНИМАНИЕ! Необходимо всегда избегать применения слишком кислотных или щелочных средств (то есть, средств с "супер" эффектом и т.д.), не следует также использовать абразивные губки. Не рекомендуется использование полотеров и восковых полиролей. Наоборот, рекомендуется использование приборов для влажной или паровой уборки полов, применяя деминерализованную воду и лишь только нейтральные моющие средства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Согласно требованиям стандарта UNI 11493.2013, пункт 5.2.2: "осмотр облицованной плиткой поверхности необходимо выполнять на минимальном расстоянии 1,5 м, на высоте человеческого роста. Применение скользящего освещения при осмотре не допускается. Эффекты на поверхности, не обнаруживаемые в вышеуказанных условиях, дефектами не считаются." Ceramica Fondovalle снимает с себя любую ответственность в случае несоблюдения вышеприведенных правил по укладке, чистке и уходу.

Для поверхностей с натуральной отделкой смотрите спецификации, приведенные в каталоге Organizer 2018.